

[Text]

With all due respect to the suggestion that we have three different committees, it would be rather onerous on the chairman—namely, yourself—as an *ex officio* member at least of all those different committees. You would be attending a lot of meetings so for your own protection this is the best way to go.

**Le président:** Si je comprends votre suggestion, monsieur Allmand, il y aurait un seul Sous-comité du programme et de la sous-procédure dont les membres changeraient selon le sujet qu'on voudrait aborder.

**M. Allmand:** Seulement dans l'opposition, parce que nous avons des critiques officiels; le président, le vice-président et l'autre membre du Parti progressiste conservateur ne changeraient pas parce que le secrétaire parlementaire n'est pas membre du Comité. M. Heap est aussi membre de ce Comité pour le NPD en matière d'immigration. Il y a aussi Marchi, Proud, Parent et moi-même qui sommes responsables de certaines choses. On a fait la même chose la dernière fois, quand M. Hawkes était président. Que le Sous-comité soit donc formé de cinq personnes, comme vous l'avez suggéré, mais qu'on permette à l'opposition de changer sa représentation selon le sujet.

**Mr. Marchi:** The numbers stay the same. It is three and two. Whether I attend for the Liberals or whether it is Warren or Gibby or George, to me it seems to be academic. As long as the formula for three and two and chairman is fine, then I think we have cut a deal.

**Le président:** En termes de fonctionnement, si on change chaque fois, cela implique trois réunions différentes lorsqu'on a à décider des sujets dont on veut discuter aux niveaux de l'immigration, du travail et de l'emploi.

• 0930

**M. Allmand:** Non, pas nécessairement. En tout cas, c'est à notre whip de décider qui doit être notre premier représentant. Dans le passé, ce n'était pas un problème. Peut-être notre whip voudra-t-il que l'un de nous soit le représentant principal, mais toujours en conservant le droit de changer la personne selon le sujet. Il y a des questions qui touchent tout le ministère de l'Emploi et de l'Immigration, et là il est nécessaire d'examiner tout le ministère et non seulement l'immigration ou l'emploi.

**M. Vien:** La motion dit très clairement: «après les consultations habituelles avec les whips des différents partis». Je crois donc que cela pourrait être décidé par les whips. La motion est très claire. On n'a pas besoin de s'éterniser là-dessus.

**Mr. Marchi:** I guess I can understand the chairman's concern if in fact the one person from one party does not know what the agenda is for the other two subject areas. I suppose there is an onus on the opposition parties. If Warren attends the meeting, then for the first number of

[Translation]

La constitution de trois sous-comités serait une possibilité, mais en tant que membre d'office de tous, monsieur le président, vous auriez le fardeau des nombreuses réunions. Vous auriez donc intérêt à appuyer ma proposition.

**The Chairman:** If I understand your suggestion, Mr. Allmand, there would be a single Sub-committee on Agenda and Procedure whose members would change according to the topic of discussion.

**Mr. Allmand:** Only the opposition parties would make such changes, because we have official critics; since the Parliamentary Secretary is not a member of the committee, the Chairman, Vice-Chairman and the other Progressive Conservative Member of the committee would not change. Mr. Heap is also an NDP Member of this committee for questions of immigration. Members Marchi, Proud, Parent and myself are also responsible for specific topics. The last committee proceeded in this way under Mr. Hawkes' chairmanship. I agree, then, that the sub-committee be composed of five persons, as you have suggested, but I want the Opposition to be authorized to change its members depending on the issue dealt with.

**M. Marchi:** La représentation des différents partis au sein du sous-comité restera inchangée: trois membres du gouvernement et deux membres de l'opposition. Il me semble être une question académique que ce soit moi, Warren, Gibby ou George qui représente le Parti libéral. Si nous nous entendions sur cette représentation—trois membres plus deux membres plus le président—nous aurions le consensus.

**The Chairman:** From an operational point of view, if members change every time, there will have to be three separate meetings to decide what immigration, labour and employment issues we wish to discuss.

**Mr. Allmand:** Not necessarily. In any case, it is up to our whip to decide who should be our first spokesman. It has not been a problem in the past. Maybe our whip will decide that one of us should be the main spokesman, but with the right to interchange according to the subject. And then there are questions which bear on the Department of Employment and Immigration as a whole, not unemployment or immigration separately.

**Mr. Vien:** The motion clearly states: "after the usual consultations with the whips of the different parties". So it would be decided by the whips. The motion is quite explicit. There is no need to agonize over it.

**M. Marchi:** Le président a raison de s'inquiéter si le représentant d'un parti n'est pas au courant du programme pour les deux autres domaines qui doivent être examinés. Les partis d'opposition ont une obligation à cet égard. Si Warren participe à la réunion, si les